

**No. 28711**

---

**MULTILATERAL INVESTMENT  
GUARANTEE AGENCY  
and  
PAKISTAN**

**Letter Agreement on legal protection for guaranteed foreign investments. Washington, 10 May 1991, and Islamabad, 1 June 1991**

*Authentic text: English.*

*Registered by the Multilateral Investment Guarantee Agency on 6 March 1992.*

---

**AGENCE MULTILATÉRALE DE GARANTIE  
DES INVESTISSEMENTS  
et  
PAKISTAN**

**Lettre d'accord sur la protection juridique des investissements étrangers garantis. Washington, 10 mai 1991, et Islamabad, 1<sup>er</sup> juin 1991**

*Texte authentique : anglais.*

*Enregistrée par l'Agence multilatérale de garantie des investissements le 6 mars 1992.*

## AGREEMENT<sup>1</sup> ON LEGAL PROTECTION FOR GUARANTEED FOREIGN INVESTMENTS BETWEEN THE MULTILATERAL INVESTMENT GUARANTEE AGENCY AND THE GOVERNMENT OF PAKISTAN

---

Mr. Secretary:

I refer to the Convention Establishing the Multilateral Investment Guarantee Agency (the "Convention") signed by the Government of Pakistan (the "Government") on July 7, 1986, and ratified on December 1, 1986,<sup>2</sup> and to conversations that have recently taken place between representatives of the Multilateral Investment Guarantee Agency (the "Agency") and those of your Government regarding the implementation of the Convention. These conversations have led to the following understanding regarding the legal protection afforded to foreign investments guaranteed by the Agency:

1. Pursuant to Article 38 of the Convention, the Government confirms that it has designated the Joint Secretary (External Finance Wing), Ministry of Finance and Economic Affairs, to be the authority with which the Agency is to communicate in connection with matters arising under the Convention and that the Joint Secretary (External Finance Wing) is authorized to sign this Agreement.

2. In view of the Agency's endeavors under Article 23(b)(ii) of the Convention to conclude agreements relating to the treatment of the Agency with respect to investments guaranteed by it, the Government agrees to accord the Agency treatment no less favorable, with respect to the rights to which it may succeed as subrogee of a compensated guarantee holder, than treatment that Pakistan has accorded or will accord in the future to any State or other public entity in an investment protection treaty or any other agreement related to investment protection.

If the foregoing paragraphs reflect our understanding regarding the legal protection afforded to foreign investments guaranteed by the Agency, please sign and date the two originals of this Agreement and return one signed original to the Agency. This Agreement shall enter into force upon receipt by the Agency of an original hereof countersigned by you.

---

<sup>1</sup> Came into force on 11 June 1991, upon receipt by the Agency of a countersigned original copy of the Agreement, in accordance with the provisions of the said Agreement.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1508, p. 99.

Accept, Mr. Secretary, the renewed assurances of my highest consideration.

Sincerely,

[*Signed*]

**BARBER B. CONABLE**  
President

Mr. Mohammed Faheem  
Joint Secretary (External Finance Wing)  
Ministry of Finance and Economic Affairs  
Islamabad, Pakistan

*Confirmed:*

The Government of Pakistan

By: [*Signed*]

**MR. MOHAMMED FAHEEM**  
Joint Secretary  
(External Finance Wing)  
Ministry of Finance  
and Economic Affairs

Date: June 1, 1991

---

## [TRADUCTION — TRANSLATION]

**ACCORD<sup>1</sup> SUR LA PROTECTION JURIDIQUE DES INVESTISSEMENTS ÉTRANGERS GARANTIS ENTRE L'AGENCE MULTILATÉRALE DE GARANTIE DES INVESTISSEMENTS ET LE GOUVERNEMENT DU PAKISTAN**

Monsieur le Secrétaire,

Je me réfère à la Convention d'établissement de l'Agence multilatérale de garantie des investissements<sup>2</sup> (la « Convention ») signée par le Gouvernement du Pakistan (le « Gouvernement ») le 7 juillet 1986 et ratifiée le 1<sup>er</sup> décembre 1986<sup>2</sup>, ainsi qu'aux conversations qui ont eu lieu récemment entre les représentants de l'Agence multilatérale de garantie des investissements (l'« Agence ») et ceux de votre Gouvernement en ce qui concerne l'application de la Convention. Ces conversations ont conduit aux ententes suivantes concernant la protection juridique offerte aux investissements étrangers garantis par l'Agence :

1. Conformément à l'Article 38 de la Convention, le Gouvernement confirme qu'il a désigné le Cosecrétaire (Finances extérieures) au Ministère des Finances et des Affaires économiques comme autorité chargée de communiquer avec l'Agence en ce qui concerne les questions en rapport avec la Convention et que le Cosecrétaire est habilité à signer le présent Accord.

2. Au sujet des efforts entrepris par l'Agence au titre de l'Article 23 b) ii) de la Convention en vue de conclure des accords relatifs au traitement de l'Agence en ce qui concerne les investissements qu'elle garantit, le Gouvernement convient d'accorder à l'Agence, en ce qui concerne les droits qui peuvent lui échoir en tant que subrogé d'un détenteur d'un droit à une indemnité au titre d'une garantie, un traitement au moins aussi favorable que celui que le Pakistan a accordé, ou accordera à l'avenir, à tout Etat ou autre entité publique dans tout traité concernant la protection des investissements ou dans tout autre accord relatif aux investissements.

Si les paragraphes précédents reflètent correctement ce dont nous sommes convenus au sujet de la protection juridique offerte aux investissements étrangers garantis par l'Agence, je vous prie de bien vouloir signer et dater les deux originaux de cet accord et d'en renvoyer un signé à l'Agence. Le présent Accord entrera en vigueur dès réception par l'Agence d'un exemplaire original contresigné par vous.

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 11 juin 1991, dès réception par l'Agence d'un exemplaire original contresigné de l'Accord, conformément aux dispositions dudit Accord.

<sup>2</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1508, p. 99.

Je vous prie, Monsieur le Secrétaire, etc.

[*Signé*]

BARBER B. CONABLE  
Président

Son Excellence M. Mohammed Faheem  
Cosecrétaire (Finances extérieures)  
Ministère des Finances et des Affaires économiques  
Islamabad (Pakistan)

*Confirmation :*

Gouvernement du Pakistan

*Par :* [*Signé*]

MOHAMMED FAHEEM  
Cosecrétaire  
(Finances extérieures)  
Ministère des Finances  
et des Affaires économiques

*Date :* 1<sup>er</sup> juin 1991

---

